



PL ■ Golarka

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Ostrzeżenia ogólne

- Niniejsze urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku 8 lat oraz starsze lub osoby z obniżonymi fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi zdolnościami lub też z niedostatecznymi doświadczeniami lub wiedzą, o ile znajdują się pod nadzorem, lub jeśli zostały pouczone o tym, jak obchodzić się z nim w bezpieczny sposób i rozumiejące potencjalne niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji przeznaczonej do wykonania przez użytkownika.
- Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy wykonać w specjalizowanym punkcie serwisowym, w celu uniknięcia pojawienia się niebezpiecznych sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.



Ostrzeżenie:

Utrzymuj urządzenie w suchym stanie.

- Części urządzenia, które należy przymocować lub postawić, należy przymocować lub postawić w sposób uniemożliwiający spadnięcie do wody.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Przed podłączeniem adaptera sieciowego do gniazdka upewnij się, że napięcie znamionowe podane na etykiecie jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku, do którego chcesz go podłączyć. Nie używaj przedłużaczy.
- Podłączaj zasilacz sieciowy wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka sieciowego.



Ostrzeżenie:

Urządzenie można używać wyłącznie z oryginalnym adapterem sieciowym, który jest dostarczany wraz z urządzeniem. W celu uniknięcia powstania niebezpiecznej sytuacji, nigdy nie używaj innego typu adaptera.

- Nie odłączaj zasilacza sieciowego od gniazdka poprzez pociąganie za przewód zasilający. Postępowanie to stwarza ryzyko uszkodzenia zasilacza sieciowego lub gniazdka. Zasilacz należy odłączać od gniazdka elektrycznego wyłącznie pociągając za wtyczkę przewodu zasilania.
- Zabrania się używania zasilacza dostarczonego wraz z urządzeniem do innych celów.
- Zasilacz sieciowy i jego przewód zasilający utrzymuj w suchości.
- Przewodu zasilającego zasilacza sieciowego nie kładź przez ostre przedmioty. Dbaj o to, by przewód sieciowy nie zwiślał przez krawędź stołu albo by nie dotykał zagrożonej powierzchni.
- Zabrania się owijania przewodu zasilającego wokół rękkości urządzenia.
- Przewodu zasilającego zasilacza sieciowego nie podłączaj ani nie odłączaj od gniazdka sieciowego mokrymi rękami.
- Urządzenie należy przechowywać, ładować i używać w temperaturze otoczenia od 15°C do 35°C. Nie doładowywać urządzenia przez okres dłuższy niż jest potrzebny do całkowitego naładowania. Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie ładowarki/zasilacza.
- Zabrania się oddziaływania na urządzenie temperatury przekraczającej 50°C. Ryzyko uszkodzenie wbudowanego akumulatora.
- Urządzenie jest wyposażone w wbudowany akumulator o długim okresie żywotności, który można wymienić wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nigdy nie próbuj otworzyć urządzenie we własnym zakresie.



Ostrzeżenie:

Nie otwieraj urządzenia w celu wyjęcia akumulatora. Nigdy nie rozłamuj akumulatora, nie rób zwarcia i nie wrzucaj go do ognia. Przy niewłaściwej manipulacji występuje niebezpieczeństwo wycieku substancji toksycznych, pożaru lub wybuchu.

- Zabrania się ładowania, używania i przechowywania urządzenia w łazience lub w miejscach, gdzie występuje ryzyko osunięcia się do wanny, umywalki albo innego naczynia z wodą.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, w żadnym przypadku nie próbuj je wyciągnąć, ale natychmiast odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka. Nigdy nie używaj urządzenia albo zasilacza sieciowego, które zanurzone były w wodzie. W takim wypadku urządzenie należy przekazać do kontroli do autoryzowanego punktu serwisowego.



Ostrzeżenie:

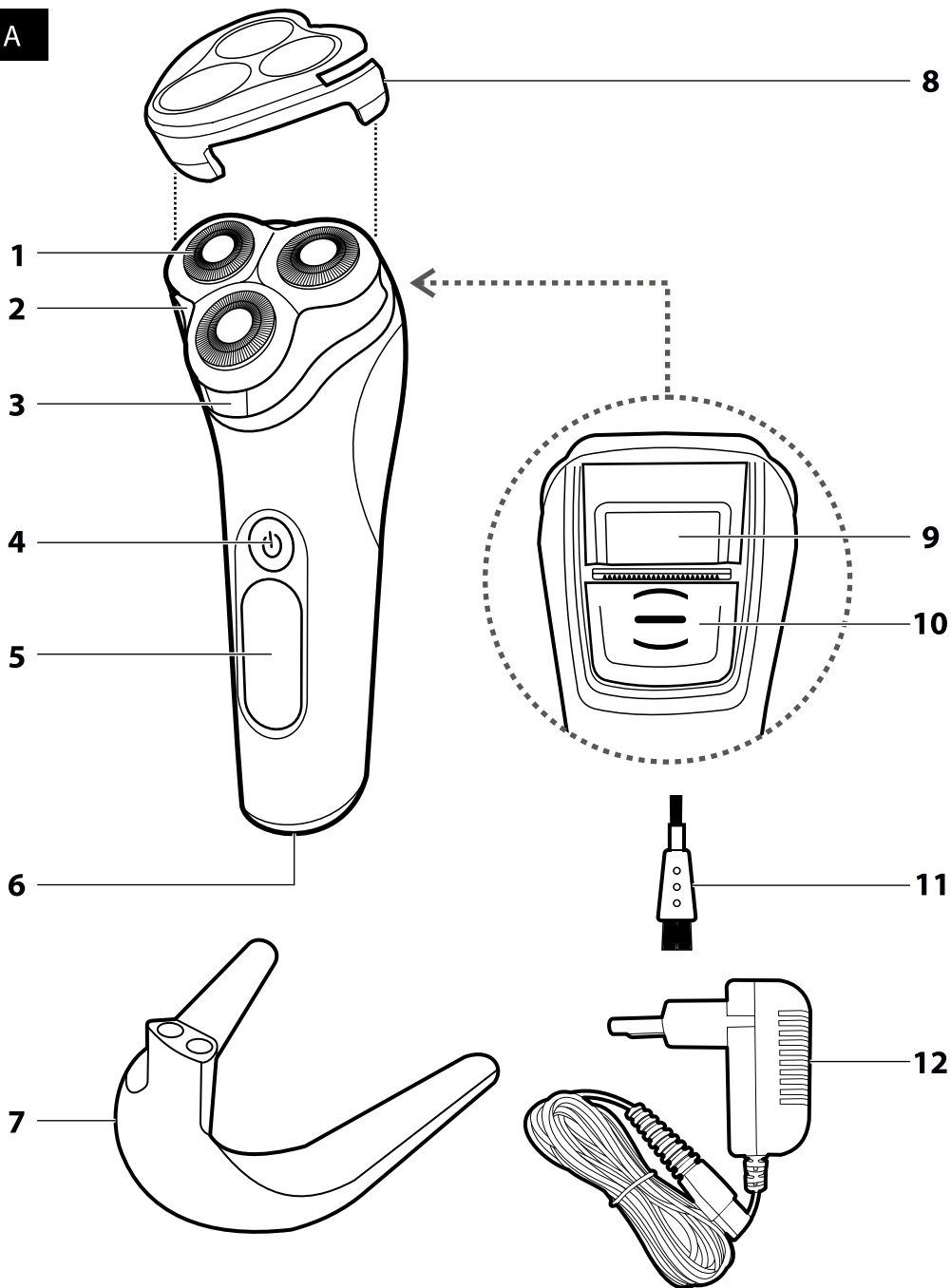
Z urządzenia nie korzystaj w wannie ani w kabinie prysznicowej. Nie czyść żadnej części urządzenia pod bieżącą wodą, nie spryskuj go wodą ani jakimkolwiek innym płynem, nie zanurzaj go w wodzie lub innym płynie.

Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia mokrego.

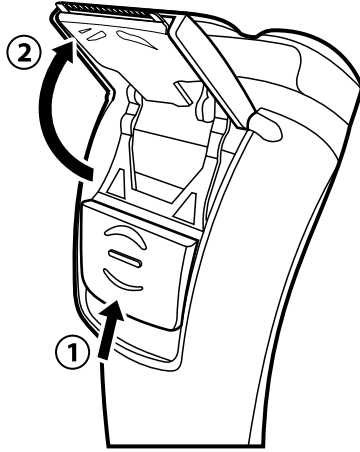
BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS EKSPLOATACJI URZĄDZENIA

- Niniejsza golarka jest przeznaczona do zastosowania domowego i służy do strzyżenia włosów albo włosów twarzy. Golarka nie jest przeznaczona do celów komercyjnych ani do obcinania sierści zwierząt.
- Golarki używaj wyłącznie do suchych i czystych włosów albo włosów. Nie używaj jej do mokrych włosów lub do włosów, na które została naniesiona pianka do golenia, żel itp.
- Golarki nie zalecamy używać w pobliżu otwartych ran, ran ciętych, oparzeń słonecznych lub pęcherzy na twarzy.
- W celu dotrzymania zasad higieny, golarka powinna być używana wyłącznie przez jednego użytkownika.
- Golarkę należy używać zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów dostarczonych z niniejszą golarką.
- Golarkę i ładowarkę należy używać wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie używaj golarki w pomieszczeniach, w których używane są rozpylacze aerozolowe albo gdzie podawany jest tlen.
- Nie narażaj golarki na działanie środowiska zewnętrznego, ekstremalnych temperatur, bezpośredniego promieniowania słonecznego, nadmiernej wilgotności lub nadmiernie zapyłonego środowiska.
- Nie umieszczaj golarki w pobliżu elementów grzewczych, otwartego płomienia oraz innych źródeł ciepła.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy głowicą golącą nie jest uszkodzona. Nigdy nie używaj golarki z uszkodzoną głowicą golącą.
- Golarka może podczas eksploatacji lub ładowania zagrazać się. Jest to normalne zjawisko.
- Golarkę utrzymuj w bezpiecznej odległości od oczu.
- Golarkę należy zawsze wyłączyć i odłączyć od gniazdka elektrycznego, jeżeli nastąpi przerwa w eksploatacji, pozostanie bez nadzoru oraz przed czyszczeniem, konserwacją lub przechowywaniem. Golarkę oraz ładowarkę należy przechowywać w suchym środowisku.
- Golarkę utrzymuj w czystości. Czyszczenie i konserwację wykonuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.
- Nie wykonuj żadnej innej konserwacji golarki, poza czyszczeniem poszczególnych części, które zostały opisane w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.
- Nigdy nie używaj golarki lub adaptera sieciowego, które są w jakkolwiek sposób uszkodzone.
- Nie używaj golarki, jeżeli upadła na podłogę, jeżeli została zanurzona w wodzie, lub nie działa poprawnie, albo jest uszkodzona w jakikolwiek inny sposób.
- Aby uniknąć powstania niebezpiecznej sytuacji, nie naprawiaj ani nie przetwarzaj golarki oraz akcesoriów we własnym zakresie. Wszelkie naprawy należy powierzyć do wykonania w autoryzowanym punkcie serwisowym. Ingerencją w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa wynikającego z roszczeń do wad gwarancji jakości.

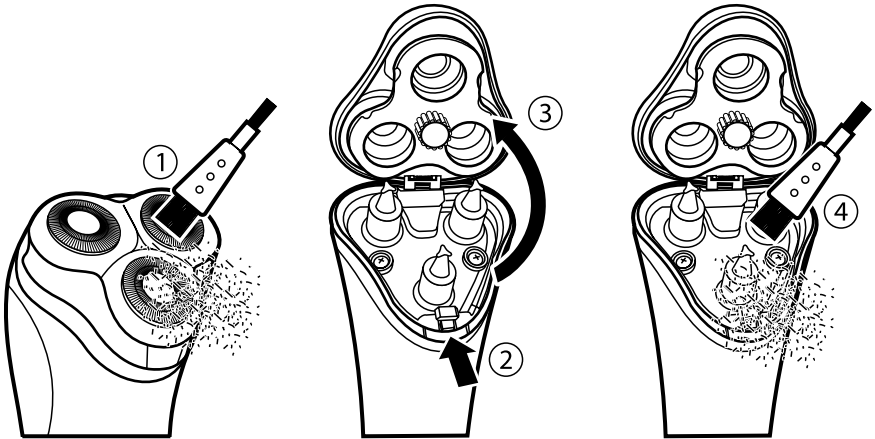
A



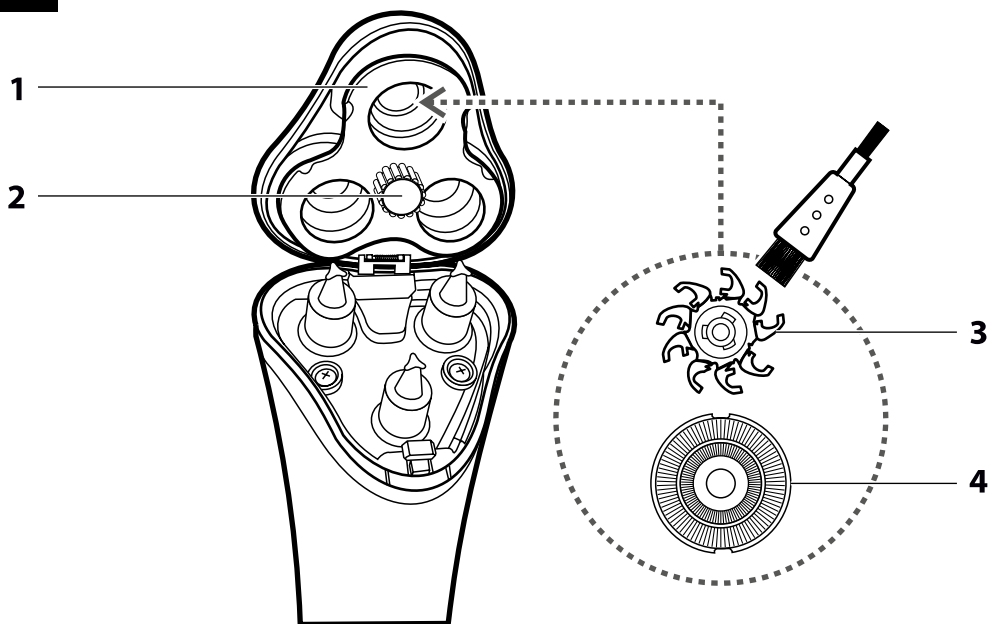
B



C



D



E



PL Golarka

Instrukcja obsługi

- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używasz produktu podobnego rodzaju. Używaj urządzenia zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Niniejszą instrukcję obsługi zachowaj do zastosowania w przyszłości. Jeśli będziesz przekazywać urządzenie innej osobie, zapewnij, aby była zaznaczona z urządzeniem niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, abyś nie wyrzucił żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich części urządzenia. Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. W razie konieczności przewozić urządzenie, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalny karton producenta.

OPIS GOLARKI I AKCESORIÓW

A1 Elementy golące	A7 Stojak do przechowywania
A2 Głowica goląca z uchwytem elementów golących	A8 Pokrywa ochronna głowicy golącej
A3 Przycisk do otwarcia głowicy golącej	A9 Jednostka do strzyżenia (tylna część golarki)
A4 Wyłącznik włączenia/wyłączenia	A10 Sterownik do otwarcia/zamknięcia jednostki do strzyżenia (tylna część golarki)
A5 Wyświetlacz z wskaźnikiem pojemności akumulatora	A11 Szczoteczka do czyszczenia
A6 Gniazdko do podłączenia przewodu zasilającego	A12 Adapter sieciowy
D1 Uchwyt elementów golących	D3 Element golący
D2 Kółko środkowe	D4 Pokrywa elementu golącego

ZASTOSOWANIE

- Golarka przeznaczona jest wyłącznie do golenia suchego wąsów i strzyżenia baczek albo mniejszych włosków. Golarka nie jest przeznaczona do golenia mokrego ani do strzyżenia sztucznych wąsów albo sierści zwierząt.
- Golarka jest przeznaczona do stosowania w gospodarstwach domowych, nie jest przeznaczona do zastosowania przez profesjonalistów prowadzących działalność gospodarczą.

ŁADOWANIE

- Golarka jest wyposażona w wbudowany akumulator, który umożliwia bezprzewodową eksploatację.



Notatka:

Przed pierwszym użyciem lub po dłuższym okresie nieuzywania golarki należy naładować akumulator na maksymalny poziom, bez jego wcześniejszego włączenia.

- Upewnij się, czy golarka jest wyłączona. Końcówkę przewodu zasilającego podłącz do gniazdka golarki, a adapter sieciowy podłącz do gniazdka elektrycznego.
- Po podłączeniu do gniazdka elektrycznego rozpocznie się ładowanie akumulatora. Na wyświetlaczu **A5** zapali się odpowiednia liczba kresek według aktualnego stanu naładowania akumulatora.
- Czas ładowania różni się od aktualnego poziomu naładowania akumulatora. Jeżeli akumulator jest całkowicie wyładowany, to czas potrzebny do całkowitego doładowania wynosi około 2 godziny.
- Kiedy tylko jest akumulator w pełni naładowany, na wyświetlaczu będą się świecić wszystkie kreski. Naładowaną golarkę odłącz od ładowarki a ładowarkę odłącz od gniazdka.

Ostrzeżenie:

Nie zostawiaj golarki podłączonej do sieci elektrycznej przez dłuższy czas, niż jest konieczny do pełnego naładowania.



- W pełni naładowany akumulator zapewni ok. 50 minut bezprzewodowej pracy. Akumulator następnie należy ponownie doładować.

TECHNOLOGIA DIRECT DRIVE

- Jeżeli akumulator golarki jest wyładowany albo podczas pracy bezprzewodowej się wyładowuje, można golarkę podłączyć do sieci elektrycznej i kontynuować w jej używaniu. To umożliwiła technologia **DIRECT DRIVE**, w którą golarka jest wyposażona. Nie trzeba więc czekać na minimalne naładowanie akumulatora.

ZALECENIA DO WYDŁUŻENIA ŻYWNOSTCI AKUMULATORA

- Aby wbudowany akumulator pracował jak najdłużej, ładuj, używaj i przechowuj maszynkę w temperaturze otoczenia 15-35 °C w suchym środowisku. Niższe albo wyższe temperatury negatywnie wpływają na żywotność akumulatora.
- Nie czekaj do zupełnego wyładowania akumulatora. Zaleca się doładować akumulator, zanim nastąpi jego pełne wyładowanie.
- Jeżeli nie będziesz używać golarki przez dłuższy okres czasu, naładuj akumulator przynajmniej raz na 6 miesięcy.

ZASTOSOWNIE

GOLENIE

- Z głowicy golącej zdejmij pokrywę ochronną.
- Aby włączyć golarkę wciśnij przycisk **A4**.
- Golarkę trzymaj pod kątem prostym do powierzchni skóry i krótkimi ruchami okrężnymi przejeżdżaj głowicą golącą po skórę twarzy w kierunku przeciw rośnięciu wąsów. Naciskaj na skórę z odpowiednią siłą. Nie naciskaj zbyt mocno.
- Na gorzej dostępnych miejscach, jak na przykład na brodzie naprężaj skórę wolną ręką. Osiągniesz lepszych rezultatów golenia.



Notatka:

Twojej skórze i włosom może trwać dwa nawet trzy tygodnie zanim przyzwyczają się do nowego sposobu golenia. W tym okresie zalecamy używać golarki codziennie.

- Po każdym goleniu wyczyść golarkę zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Aby ochronić głowicę golącą przed zanieczyszczeniem, załóż na głowicę pokrywę ochronną.



Notatka:

Jeżeli podczas użytkowania zacnie migają wskaźniki naładowania, oznacza to, iż akumulator jest prawie wyładowany. W takim razie wyłącz golarkę, podłącz ją do sieci elektrycznej i kontynuuj w jej używaniu.

STRZYŻENIE

- Do strzyżenia baczek albo wyrównania brody lub wąsa użyj jednostki do strzyżenia **A9**.
- Naciśnij w dół przełącznik **A10** znajdujący się na tylnej części golarki. W ten sposób dojdzie do złuzowania i otwarcia jednostki do strzyżenia (patrz rys. B).
- Aby włączyć golarkę naciśnij wyłącznik **A4**. Przytrzymuj ostre jednostki do strzyżenia pod kątem prostym do odpowiedniej części skóry.
- Po zakończeniu strzyżenia wyczyść golarkę zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Naciśnięciem na jednostkę do strzyżenia i po usłyszeniu kliknięcia, nastąpi jej zamknięcie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Z powodów higienicznych zalecamy wykonywać czyszczenie golarki regularnie po każdym użyciu. Regularne czyszczenie jest również ważne do zapewnienia poprawnej pracy golarki i prowadzi do wydłużenia żywotności elementów golących.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia golarki, należy ją wyłączyć. Nigdy nie czyść golarki, jeżeli jest podłączona do źródła energii elektrycznej, lub jest doładowywany akumulator.



Nie czyść żadnej części maszyny pod bieżącą wodą, nie spryskuj jej wodą ani jakimkolwiek innym płynem i nie zanurzaj go w wodzie lub innym płynie.

- Korpus golarki można czyścić czystą i suchą ściereczką. W przypadku większego zanieczyszczenia możesz użyć lekko zwilżonej ściereczki. Wyczyszczoną powierzchnię następnie wytrzyj do sucha.
- Do czyszczenia adaptera sieciowego użyj suchej, czystej szmatki.
- Do czyszczenia nie używaj szczołki z twardymi szczecinami, ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itd. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia powierzchni.

CZYSZCZENIE GŁOWICY GOLĄCEJ

- Szczoteczka **A11** usuw z głowicy golącej włącznie ostre wszystkie resztki wąsów i włosków.
- Poprzez naciśnięcie przycisku **A3** otworzysz głowicę golącą. Przy pomocy szczoteczki usuń zanieczyszczenia oraz resztki włosów z przestrzeni wewnętrznej głowicy golącej (patrz rys. C) i następnie głowicę zamknij.

- Przekraczając środkowe kółeczko **D2** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara poluzuj uchwyt elementów golących **D1**. Odłóż uchwyt i ostrożnie wyjmij elementy golące z głowicy. Elementy golące składają się z ostrej wewnętrznych **D3** i pokrywy **D4**. Ostra wewnętrzne wyjmij z osłony, a wszystkie elementy włącznie przestrzeni wewnętrznej, należy dokładnie wyczyścić za pomocą szczoteczki. Złóż elementy golące i włóż na właściwe miejsce. Na elementy golące połóż uchwyt i zablokuj przekraczając kółeczko środkowe w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Zamknij głowicę golącą.

Ostrzeżenie:

Podczas manipulacji z ostrzami elementów golących bądź nadzwyczaj ostrożnym, byś nie skaleczył się o ich ostrza.



- Po zakończeniu czyszczenia załóż na głowicę pokrywę ochronną, by nie doszło do jej uszkodzenia.

CZYSZCZENIE JEDNOSTKI DO STRZYŻENIA

- Naciśnięciem w górę przełącznika **A10** nastąpi otwarcie jednostki do strzyżenia. Szmatką usuw z jednostki do strzyżenia i również z przestrzeni pod jednostką wszystkie resztki wąsów lub włosków (rys. E).
- Jednostkę do strzyżenia zamkniesz, naciskając przełącznik w dół.

**Ostrzeżenie:**

Ostrza jednostki tnącej są ostre, zachowaj szczególną ostrożność podczas manipulacji.

PRZECHOWYWANIE

- Po skończeniu eksploatacji można maszynkę do golenia oraz akcesoria umieścić w odpowiednim miejscu poza dostępem dzieci. Nie narażaj golarki na działanie wysokiej temperatury, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmierną wilgotność i nie umieszczaj go w nadmiernie zapyłonym środowisku.

DANE TECHNICZNE**Golarka**

Wbudowany akumulator.....Li-Ion, 3,7 V, 700 mAh

Wymiary (wysokość × głębokość × szerokość).....160 × 60 × 75 mm

Masa.....177 g

Poziom emisji hałasu.....72 dB(A)

Adapter sieciowy

Wejście.....100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A

Wyjście.....5 V/DC, 1 A, 5 W

Klasa ochronności (przed porażeniem prądem elektrycznym).....II

Deklarowany poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi 72 dB (A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

WYJAŚNIENIE POJĘĆ TECHNICZNYCH**Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:****Klasa ochrony (przed porażeniem prądem elektrycznym):**

Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym zabezpiecza podwójna lub wzmocniona izolacja.

Zmiana tekstu i parametrów technicznych zastrzeżona.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE O MANIPULACJI ZE ZUŻYTYM**OPAKOWANIEM**

Zużyty materiał opakowaniowy odłóż w miejscu wyznaczonym przez władze lokalne do zbiórki odpadów.

LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, renowacji i recyklingu przekaż produkty do specjalistycznych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych krajach europejskich możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy w przypadku zakupu podobnego nowego produktu.

Poprawną utylizacją produktu pomagasz zachować cenne źródła naturalne i przyczyniasz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, które mogłyby być następstwem niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać szczegółowych informacji, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub najbliższym miejscem zbiórki odpadów.

W przypadku niedotrzymania postępowania utylizacji tego rodzaju odpadów, zgodnie krajowymi przepisami, mogą zostać nałożone kary.

Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Przed przystąpieniem do utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, uzyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, załadaj w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji.



Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw UE.